LIECHTENSTEINER
BAU- UND HAUSZEITUNG

8

AUGUST 2023

BHZ | Nr. 8 | August 2023 | 66. Jahrgang | FL-P.P. 9494 Schaan
INSERTAS Annoncen AG | Heiligkreuz 44 | FL-9490 Vaduz | Tel. +423/237 56 90 | bhz@bhz.li | www.bhz.li

JWT IMMOBILIEN

Wohnen, Heimat und ein bisschen mehr

Die gebürtige Vorarlbergerin ist Mutter, Spielgruppenleiterin, Zumba-Instruktorin, Kinesiologin mit eigener Praxis und führt nebenher noch ihren Haushalt. Marika Meier und ihr Mann Jürgen (bei der Landespolizei tätig) sind dankbar, dass sie vor über 20 Jahren die Möglichkeit hatten, ihr Eigenheim am idyllischen Waldrand von Nendeln zu bauen. Ihr Sohn Niklas, Informatiker (24), wohnt noch zuhause, Tochter Jessica, Primarlehrerin (26), ist vor drei Jahren ausgezogen. Das Paar reist fürs Leben gerne, waren sie doch vor der Heirat auf Weltreise, später mit den Kindern jeweils für ein paar Wochen in Sri Lanka, Thailand und USA. Dieses Jahr nahmen sie sich eine dreimonatige Auszeit und reisten mit dem Rucksack durch Zentralamerika.

Ökologisches Haus der Familie Meier

Die Küche erstrahlt in neuem Glanz

Eigene Praxis für Kinesiologie in Nendeln

Zumba-Instruktorin mit Leib und Seele

Wie lange wohnen Sie bereits in Nendeln?

Mein Mann Jürgen und ich haben vor 22 Jahren unser Eigenheim gebaut. Ich bin ursprünglich aus Meiningen und durch meinen Mann bin ich nach Nendeln gekommen. Zuerst wohnten wir im Haus seiner Eltern, danach in Miete in einem Wohnblock. Als wir bauten, waren unsere zwei Kinder bereits auf der Welt. Niklas war damals zwei Jahre und Jessica vier Jahre alt.

Was war der Grund, dass Sie sich für ein Eigentum entschieden hatten?

Wir wünschten uns vor allem wegen den Kindern ein Haus mit Garten. Jedoch war das gar nicht so einfach, da wir keinen Baugrund hatten. Zufällig stiessen wir auf dieses Grundstück, dass jedoch etwas zu gross war und eine sogenannte Waldteilparzelle darstellte. Damit wir das Grundstück erwerben konnten, mussten wir aber verschiedene Auflagen erfüllen. Der Käufer musste ein volljähriger Eschner Bürger sein. Er durfte kein Grund besitzen und musste ein Rietteil zum Tausch mitbringen. Glücklicherweise erfüllte Jürgen diese Voraussetzungen und fand einen Mitkäufer, der dieselben Kriterien erfüllte und so konnten wir das Grundstück teilen und darauf unser Traumhaus bauen.

Konnten Sie sich Ihre Wünsche erfüllen?

Wir haben sehr vieles selbst gemacht und hatten einige Helfer. Wir entschieden uns für ein Fertighaus in Holzbauweise. Uns waren damals schon eine nachhaltige Bauweise und gesunde Baustoffe wichtig. Das Haus besteht zu einem grossen Teil aus Holz und die Aussenwände sind mit Kork gedämmt und hat eine angenehme Wohnatmosphäre. Leider war das obere Drittel des Hauses auch aussen mit Holz beplankt und dieses Holz und die Farbe mussten immer wieder gepflegt werden. Später gab es Alu-Verbundplatten auf dem Markt, die sehr leicht sind, eine hohe Witterungsbeständigkeit aufweisen und recycelbar sind. Vor zwei Jahren haben wir dann die Fassade mit diesen Platten verbaut.

Um die Energiekosten niedrig zu halten und CO_2 neutral zu bleiben, haben wir einen klassischen Kachelofen im Wohnzimmer. Die Photovoltaikanlage ist auch seit Kurzem auf dem Dach. Die Gasheizung musste vor drei Jahren ersetzt werden. Heute würden wir uns für eine Wärmepumpe entscheiden.

Würden Sie heute irgendetwas anders planen?

Im Nachhinein gesehen, wäre es gut gewesen eine Einliegerwohnung miteinzuplanen, da es für den Nachwuchs aus verschiedenen Gründen heute schwieriger ist ein Haus zu bauen. Somit könnte eines der Kinder das Haus übernehmen und wir würden in die Einliegerwohnung ziehen.

Was schätzen Sie am meisten an Ihrem Zuhause?

Dass ich einen Ort habe, an dem ich mich wohl und einfach daheim fühle. Das Haus ist meine Rückzugsoase, wo ich richtig abschalten kann. Es ist friedlich, am Waldrand zu wohnen. Oft besuchen uns Rehe, Füchse und Dachse.

Haben Sie neben Ihrem Beruf und dem Haushalt noch Zeit für Hobbies?

Als Ausgleich betreibe ich seit vielen Jahren leidenschaftlich gerne Zumba. Diese Begeisterung brachte mich sogar dazu, vor fünf Jahren die Ausbildung zur Zumba-Instruktorin zu absolvieren. Nun gebe ich wöchentlich zweimal, jeweils dienstags und donnerstags, Zumba-Kurse an der Primarschule in Nendeln.

Durch meine Arbeit als Mutter und Spielgruppenleiterin war und bin ich oft mit kleineren und grösseren Krankheiten konfrontiert. Alternative Heilmethoden haben mich immer interessiert und ich konnte die Erfolge bei meinen Kindern erkennen. Das brachte mich dazu, eine Ausbildung zur Kinesiologin zu machen und unterstützend schloss ich vor fünf Jahren die zweijährige Ausbildung für energetische Familienaufstellung ab. Während Corona konnte ich vielen Kindern helfen, die mit Verlustängsten zu kämpfen hatten. Heuschnupfen und Allergien sind derzeit ein verbreitetes Thema, bei dem die Erfolge sehr gross sind. Die Themen sind weitreichend und es freut mich, vielen Menschen helfen zu können.

Navigation

Editorial 3
Archäologie 5
Tipps 7
Vor 30 Jahren 11
Immobilienmarkt 12
Mietzinserhöhung 14
PR Berichte 17
Bi üs im Land 19
Biodiversität 24

Ingenieur- und Architekturbüros in Liechtenstein

VERL ING
INGENIEURBÜRO.LI

VOGTARCHITEKTEN
www.vogtarchitekten.li
Landstrasse 25 · FL-9496 Balzers

VERLING & PARTNER
verling.li
ARCHITEKTUR & RAUMPLANUNG

Ingenieurbüro Sprenger & Steiner
Wasser – unser Element
Ihr Partner für komplexe Ingenieuraufgaben
www.spst.li
info@spst.li
9495 Triesen +423 399 49 00
9492 Eschen +423 399 49 20

FL 9490 VADUZ
Rätikonstrasse 35
bdt@bauphysik.cc
+423 / 3702160
www.bauphysik.cc
BDT | IB Bauphysik AG
Ingenieurbüro

IBB
IngenieurBüro Beck
www.ibbeck.li

F+G INGENIEURE AG
Bauingenieure - Generalplaner - BIM Manager
Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz
00423 239 66 00
info@f-g.li
www.f-g.li

HOCH & GASSNER
Bauingenieurbüro
HOCH & GASSNER AG 50 Bauingenieure seit 1973
www.hoch-gassner.li

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER
Wir projektieren für Sie
konrad.li

architekturhasler
architektur hasler
landstrasse 35
9490 vaduz
telefon +423 265 31 13
www.architekturhasler.li

architektur
indra+scherrer

WOHLWEND ARCHITEKTURBÜRO AG VADUZ
FL- 9490 VADUZ - TONIÄULESTRASSE 9
FL- 9492 ESCHEN - SAGENSTRASSE 39 - Filiale
TELEFON 00423 / 232 32 66
www.wohlwend-architektur.li

SILVIO WILLE Anstalt
Bauingenieur ETH/SIA/LIA
Zweistäpfle 26b 9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein
Tel +423 384 44 66 Fax +423 384 44 67 silviowille@adon.li
Ihr zuverlässiger Partner für die Übernahme sämtlicher Arbeiten im Bereich von Bauingenieurtätigkeiten.
Kernkompetenz: Brückenbau, Hochbau und Geotechnik.

wislistrasse 19 · 9497 triesenberg
+423 262 83 52 · +41 78 683 19 10
www.lampertarchitektur.li
lampertarchitektur

Becker Architektur
beckerarchitektur.com

ARCHITEKTURPITBAU
www.pitbau.li

Taylor Gassner
Ihr Partner für Baumanagement.
Vaduz / Triesenberg, T. +423 233 22 00
taylor-gassner.li

Ein Team, das Qualitäten sichert.
Wohl unsere beste Konstruktion.
■ Hochbau ■ Tiefbau ■ Wasserbau ■ Vermessung
Industriestrasse 4 · FL-9487 Gamprin-Bendern
www.egeter-partner.li
EGETER & PARTNER GMBH
Bauingenieure & Planer
ETH / FH / SIA / LIA

Ingenieurbüro Frommelt AG
Geometer / Ingenieure / Raumplaner
Vaduz / +423 239 11 11 / www.ibf.li

Wenn das Geld nicht mehr für die Hypothekarzinsen reicht

Gründe für einen finanziellen Engpass gibt es einige. Beispielsweise Arbeitslosigkeit, Krankheit oder Scheidung. Mit den steigenden Hypothekarzinsen, die sich in einem Jahr mehr als verdoppelt haben, kommt ein weiterer Grund dazu. Was macht eine Bank, wenn Hypothekarschuldner/innen ihren Verpflichtungen nicht mehr nachkommen?

Eine Hypothek ist ein Darlehen, das durch ein Grundpfand gesichert wird. Das heisst durch das Haus oder die Wohnung, die mit der Hypothek finanziert worden ist. Wenn ein Schuldner oder eine Schuldnerin die Hypothekarzinsen nicht bezahlt, kann und darf die Bank als Gläubigerin dieses Grundpfand verwerten. Das heisst, die Bank kann das Haus oder die Wohnung versteigern lassen und ihre Forderung aus dem Verkaufserlös befriedigen.

Zwangsvollstreckung als letzter Ausweg

So weit will es die Bank, wenn irgendwie möglich, nicht kommen lassen. Einerseits ist eine Zwangsvollstreckung aufwendig, mühsam und unangenehm. Andererseits besteht die Gefahr, dass der Verkaufserlös nicht ausreicht, um alle Forderungen (Kapital, Hypothekarsowie Verzugszinsen und Betreibungskosten) zu decken, weil Immobilien an Zwangsversteigerungen womöglich unter dem Marktpreis verkauft werden. Darum mahnt die Bank zuerst den Schuldner oder die Schuldnerin und sucht mit ihm beziehungsweise ihr eine einvernehmliche Lösung, bevor sie eine Zwangsvollstreckung einleitet.

So vermeiden Sie die Zwangsvollstreckung

Sie haben drei Optionen, um eine mögliche Zwangsvollstreckung zu vermeiden:

Es ist wichtig, sich auf die neue Zinssituation vorzubereiten

- Bitten Sie Familie oder Freunde um ein privates Darlehen, mit dem Sie die Hypothekarzinsen bezahlen, damit Sie einen kurzfristigen Liquiditätsengpass überbrücken können.
- Reden Sie mit Ihrer Bank, sobald sich der Engpass abzeichnet. Die Bank ist daran interessiert, dass Sie Ihre Forderungen erfüllen und Ihr Zuhause nicht verkaufen müssen. Bitten Sie um einen Zahlungsaufschub und legen Sie einen Plan vor, wie Sie die Schieflage meistern wollen.
- Verkaufen Sie das Haus oder die Wohnung, bevor die Bank die Zwangsvollstreckung einleitet, und bezahlen Sie die Hypothekarschuld und Zinsen. Auf dem freien Immobilienmarkt müssten Sie in der Regel einen höheren Verkaufspreis erzielen als in einer Zwangsversteigerung und hätten noch Geld übrig. Allerdings müssten Sie ein neues Zuhause für sich und Ihre Familie suchen.

Achtung: Nehmen Sie keinen Kredit für die Zinsen auf. Sonst geraten Sie in einen Teufelskreis. Suchen Sie lieber das Gespräch mit einer (nicht kommerziellen) Schuldenberatung, wenn Sie keinen Ausweg mehr sehen.

EDITORIAL

Herausforderungen für Eigenheimbesitzer angesichts steigender Hypothekarzinsen

In den letzten Jahren haben Eigenheimbesitzer in Liechtenstein von den niedrigen Hypothekarzinsen profitiert, die den Erwerb und die Finanzierung von Immobilien erleichtert haben. Doch wie in vielen anderen Ländern steigen die Zinsen stetig an. Dieser Wandel bringt neue Herausforderungen und finanzielle Unsicherheiten für Immobilienbesitzer mit sich, die sich auf eine solide Zinslage verlassen haben. Werfen wir einen Blick auf die möglichen Auswirkungen steigender Hypothekarzinsen und wie Eigenheimbesitzer sich darauf vorbereiten können.

Finanzielle Belastung

Eine der offensichtlichsten Auswirkungen steigender Hypothekarzinsen ist die finanzielle Belastung. Niedrige Zinsen haben es den Menschen ermöglicht, grössere Darlehen aufzunehmen und somit teurere Immobilien zu erwerben. Mit den steigenden Zinsen könnten jedoch die monatlichen Hypothekenzahlungen ansteigen, was zu finanziellen Herausforderungen führen kann, insbesondere für diejenigen, die bereits an der Grenze ihres Budgets sind. Eigenheimbesitzer sollten daher ihre finanzielle Situation überprüfen und mögliche Auswirkungen eines Zinsanstiegs berücksichtigen, um finanziellen Engpässen vorzubeugen.

Refinanzierung von Hypotheken

Ein weiterer Faktor ist die Refinanzierung von Hypotheken. Viele Eigenheimbesitzer haben in den letzten Jahren von den niedrigen Zinsen profitiert, indem sie ihre bestehenden Hypotheken zu günstigeren Konditionen refinanziert haben. Mit dem Anstieg der Zinsen könnten diese Möglichkeiten jedoch eingeschränkt werden, was zu höheren Kosten und weniger Flexibilität bei der Refinanzierung führt. Es ist ratsam, dass Eigenheimbesitzer ihre derzeitigen Zinssätze und Konditionen überprüfen und gegebenenfalls rechtzeitig handeln, um finanzielle Nachteile zu vermeiden.

Auswirkung steigender Zinsen

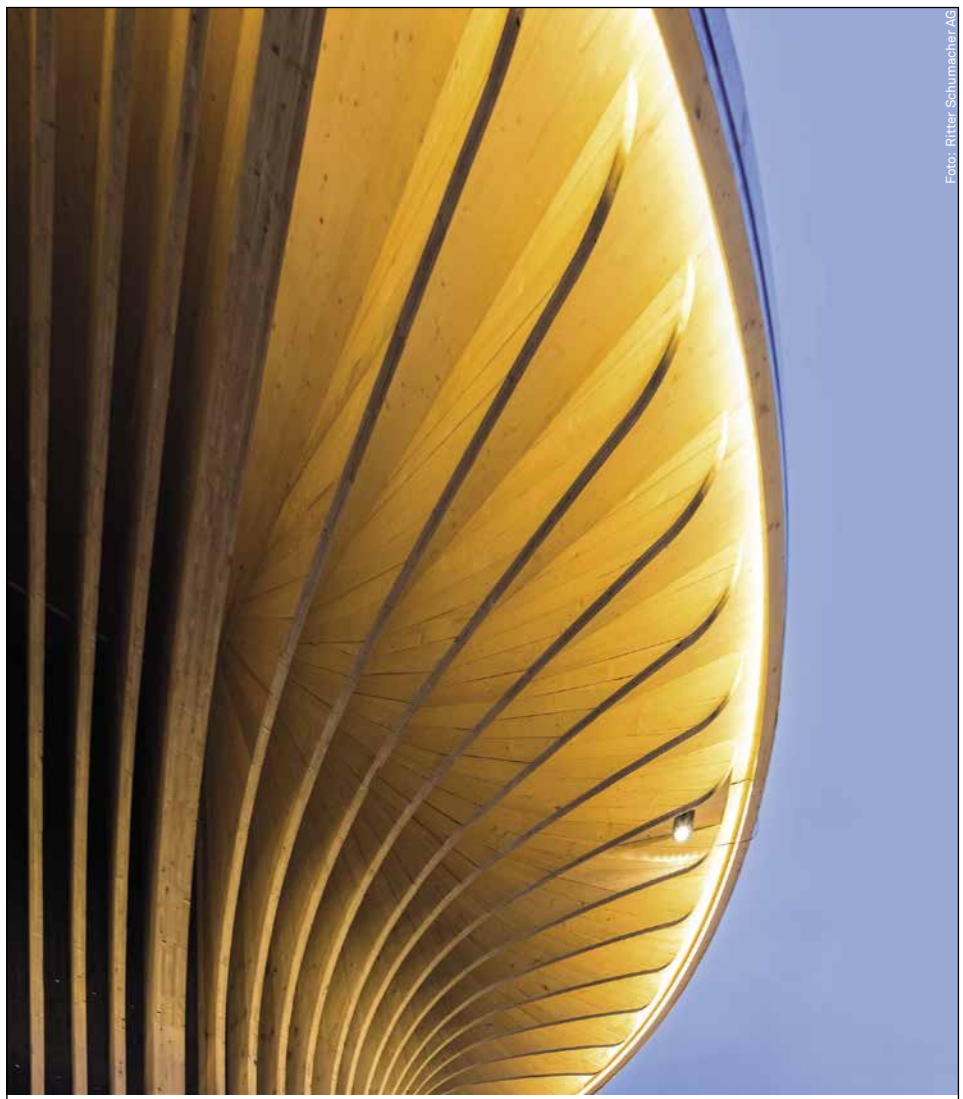
Für diejenigen, die mit dem Gedanken spielen, in naher Zukunft eine Immobilie in Liechtenstein zu erwerben, könnten die gestiegenen und womöglich noch weiter ansteigenden Zinsen zu höheren Gesamtkosten führen. Ein sorgfältiger Vergleich von Zinssätzen und Hypothekenangeboten ist nun wichtiger denn je, um attraktive Konditionen zu erhalten. Es ist auch von Vorteil, einen gewissen Spielraum im Budget für potenzielle Zinserhöhungen einzuplanen.

Ein weiterer wichtiger Aspekt ist die allgemeine Stabilität des Immobilienmarktes. Die tatsächlichen Auswirkungen steigender Hypothekarzinsen hängen auch von der allgemeinen Wirtschaftslage und der Nachfrage nach Immobilien ab. Sollte der Immobilienmarkt eine Phase der Abschwächung erleben, könnten steigende Zinsen zu einem Rückgang der Immobilienpreise führen, was wiederum Einfluss auf den Wert der vorhandenen Eigenheime haben könnte. Es ist daher ratsam, sich über den aktuellen Stand des Immobilienmarktes zu informieren und mögliche Entwicklungen im Auge zu behalten.

Hilfe vom Finanzexperten

Abschliessend sollten Eigenheimbesitzer und diejenigen, die den Erwerb einer Immobilie planen, die steigenden Hypothekarzinsen nicht ignorieren. Die Ära der äusserst niedrigen Zinsen könnte für die nächsten Jahre vorbei sein. Es ist wichtig, sich auf die neue Zinssituation und mögliche weitere Zinserhöhungen vorzubereiten. Eine umsichtige Finanzplanung und die Berücksichtigung möglicher Szenarien sind entscheidend, um finanzielle Belastungen zu vermeiden und sich auf einen potenziellen Anstieg der Hypothekenzinsen einzustellen. Die Zusammenarbeit mit Immobilien- und Finanzexperten kann hilfreich sein, um die bestmögliche Lösung für die individuelle Situation zu finden.

Marco Konrad
JWT Treuhand AG



FROMMELT
intelligenter Holzbau
www.frommelt.ag

ing.bau
immobilien

Spenglerei · Bedachungen · Fassadenbau · Bautenschutz
eberle AG
Ihr Partner
für die Gebäudehülle
Eberle Gebäudehülle AG
Schaan – Ruggell, Telefon 00423 232 45 73, www.eberle-ag.li

RN
Roman Negele AG
• Heizung
• Lüftung
• Sanitär
• Solar
• Service
Roman Negele AG • Triesen • info@rnag.li • Tel. +423/392 23 91

KERAMIK
& STEIN
In unserer
Ausstellung
berät Sie
der Plattenleger.

SERVICE UND REPARATUREN
FÜR FENSTER UND TÜREN
meine
Kontaktdaten
FTS Fenster Türen Service Est. | www.fts.li | T +423 784 30 30
FTS
FENSTER TÜREN SERVICE

Der erste und einzige Grabungstechniker Liechtensteins

Vor Ort wird der Schichtaufbau an einer Fundstelle genau schriftlich dokumentiert.

Bei archäologischen Notgrabungen wird oft ein provisorisches Büro zur zeitnahen Datenverarbeitung eingerichtet.

Simon Kaufmann aus Balzers ist der erste und bisher einzige Grabungstechniker in Liechtenstein. Nach dem Gymnasiumabschluss absolvierte er ein Bachelorstudium der Klassischen und Vorderasiatischen Archäologie in Bern. Um praktische Erfahrung zu sammeln, arbeitete er bereits ab 2011 als Praktikant und später als Grabungsmitarbeiter in der Abteilung Archäologie beim Amt für Kultur in Liechtenstein.

Auf die Frage, woher das Interesse an der Archäologie kommt, weiss Simon Kaufmann eigentlich keine konkrete Antwort. «Mich interessierte Geschichte einfach immer schon, vor allem die Antike hatte es mir angetan und so wusste ich schon früh, dass ich Archäologie studieren wollte. Ich bekam später oft zu hören, dass ich wenigstens das gemacht hätte, was ich immer wollte.»

Während des Studiums kam er viel herum. So führte es ihn zum Beispiel mehrmals nach Griechenland und nach Italien, wo erste praktische Erfahrungen bei der Ausgrabung einer römischen Stadt oder geophysikalischen Messungen gesammelt werden konnten. Es wurden auch Exkursionen organisiert, die die Studenten an die «Schauplätze» der Archäologie führten.

Die praktische Erfahrung war im Studium unendlich wichtig, sodass Simon Kaufmann jedes nur mögliche Praktikum wahrnahm. Überall konnte er Neues dazulernen und sein Netzwerk erweitern.

Die Ausbildung zum Grabungstechniker

Da in Liechtenstein zwar Archäologinnen und Archäologen, jedoch kein ausgebildeter Techniker tätig waren, wurde Simon Kaufmann angefragt, ob er an einer Zusatzausbildung interessiert wäre. Er arbeitete gerne draussen und das Metier interessierte ihn. Da archäologische Grabungstechniker nach wie vor rar sind, sah der Balzner diese Ausbildung von Anfang an als Chance. So kam es, dass er im Jahre 2015 beim Amt für Kultur mit der Zusatzausbildung startete.

Es handelt sich dabei um ein Selbststudium, bei welchem nur alle drei Jahre ein Prüfungstermin angesetzt wird. Die Voraussetzungen zur Prüfungszulassung sind Maturitätszeugnis und mindestens vier Jahre Berufserfahrung. Nach erfolgreich abgeschlossener Prüfung im Jahr 2019 durfte er fortan als ausgebildeter Grabungstechniker bei der Abteilung Archäologie arbeiten.

Was macht ein Grabungstechniker?

Zu den Aufgaben eines Grabungstechnikers gehören u. a. die Planung, Durchführung und Nachbearbeitung von archäologischen Projekten. Denn eine der Hauptaufgaben der Archäologie in Liechtenstein besteht darin, das z. B. von einer Baustelle bedrohte Kulturgut zu dokumentieren und zu bergen. Simon Kaufmann arbeitet sich dafür regelmässig durch die Baugesuche und evaluiert, ob und wo Handlungsbedarf besteht. Geplante Massnahmen werden im Team besprochen und das weitere Vorgehen koordiniert. In diesem Falle nimmt der Techniker frühzeitig Kontakt mit der Bauleitung und der Bauherrschaft auf, um die Sondierungen oder Notgrabungen noch vor dem eigentlichen Baustart planen und durchführen zu können. Regelmässig fährt der Grabungstechniker zu Baustellen und kontrolliert die Aushubarbeiten auf archäologische Spuren. Dabei ist es egal, ob die Bauplätze innerhalb oder ausserhalb des sogenannten Archäologischen Perimeters liegen. Auch Neubaugebiete können interessant sein. Er untersucht Schicht um Schicht, denn: «Ein genaues Hinschauen rentiert sich. Immer wieder finden sich anthropogene Spuren oder Funde an unerwarteter Stelle.»

Freigelegte Funde und Befunde

Vorhandene Befunde werden erstmal freigelegt, gereinigt und dokumentiert. Das Allerwichtigste dabei ist aber herauszufinden, aus welcher Schicht die Überreste stammen. Denn meistens kann nur über die Schichtzugehörigkeit eine Datierung vorgenommen werden, indem darin bestimmbare Funde wie z. B. Münzen, Keramikscherben oder Holzkohle vorhanden sind.

Draussen wird möglichst schnell dokumentiert. Die grösste Arbeit findet dann im Büro statt – das Dokumentierte in die Datenbank eingeben, Fotos sortieren und beschriften, Pläne erstellen, Berichte schreiben, etc. Die geborgenen Funde werden den entsprechenden Fachbereichen übergeben, wo sie gereinigt, restauriert, analysiert und inventarisiert werden. «Bis dahin bin ich aber schon längst auf der nächsten Baustelle», so der Techniker.

Geschichtenschreiber – Keine Schatzsucher!

Durch das heutige Liechtenstein verlief seit jeher ein Durchgangs- und Handelsweg. Deswegen gibt es Einflüsse von überall her. «Die Arbeit ist und bleibt spannend», schwärmt Simon Kaufmann. Die Aufgabe der Archäologie ist es, anhand von verborgenem Kulturgut Geschichte zu schreiben. «Wir sind keine Schatzsucher. Unsere Aufgabe ist das Dokumentieren von archäologischem Kulturgut, bevor es zerstört wird. Unsere entnommenen Funde dienen der Rekonstruktion und Dokumentation der Geschichte», erklärt der Grabungstechniker. «Am besten geschützt bleibt das Gut aber im Boden. Wir versuchen deshalb, so wenig wie möglich anzugreifen, bestenfalls sogar beim Bau z. B. gewisse Leitungen anderweitig durchzuziehen, wenn das möglich ist.»

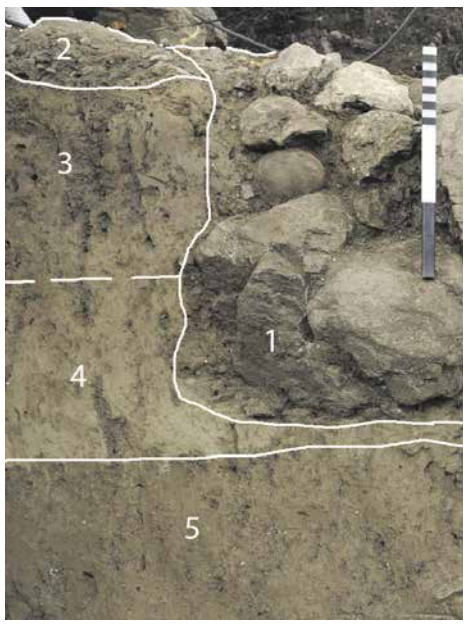


Abb. 1, Schaan, Feldkircher Strasse. In diesem Profil ist der stratigrafische Schichtenaufbau deutlich erkennbar. Dies exakt zu dokumentieren ist u. a. für die Datierung wichtig. Die frühmittelalterliche Mauer (1) stellt den jüngsten Befund dar. In die ältere Schicht 2 waren frühmittelalterliche Gräber eingetieft. Die in Schicht 3 enthaltenen Pfeilspitzen und Keramikfragmente datieren in die Jungsteinzeit (5500 bis 2200 v. Chr.). Bei Schicht 4 und 5 handelt es sich um «geologische» Schichten ohne nachweisbaren anthropogenen Einfluss.

Wir bringen Speed in Ihre Sicherheit.
Sicherheit. All-in-one
Alarmanlagen, Videoüberwachung, Leitsysteme, Brandmelde- und Zutrittssysteme.
Bei Speedcom sind Sie immer sicher.
Wir beraten Sie gerne!
Jetzt unverbindlich Termin vereinbaren!
+423 220 02 02
www.speedcom.li
speedcom

schreiber
maron
sprenger
Versicherungsbroker
KOMPETENT.
DISKRET. PERSÖNLICH.
qlb qualibroker Gruppe
Schreiber Maron Sprenger AG | Postfach 423 | Heiligkreuz 42 | 9490 Vaduz | Liechtenstein
T +423 237 57 77 | broker@schreibermaronsprenger.li | www.schreibermaronsprenger.li

3D KÜCHEN
9470 Buchs
seit 2010
www.3dkuechen.ch

Ob churz odr leng ...
Eina va ünsch.
Erich Beck AG
Schreinerei
Individuelle Tische.
www.erichbeck.li

PK
PETER KIEBER & KOCH ANSTALT
CHEMINÉES
OFENBAU
PELLETHEIZUNG
KERAMISCHE WAND- UND BODENBELÄGE
NATURSTEINARBEITEN
Vaduz / Eschen
www.peter-kieber-anstalt.li
peter.kieber@adon.li
Peter Kieber
Martin Koch
+41 78 703 19 60
+423 793 31 67

Paul's Haus-Service
www.pauls-hausservice.li
Wir empfehlen uns für Sanierungen, Objekte und Neubauten
FPT
Fenster und Türen
Grösste Ausstellung der Ostschweiz
auf über 800 m²
In Burstriet 11, 9465 Salez

Tipps

Omas Tipp

Fahrradschmiere aus Kleidung entfernen

Bei frischer Fahrradschmiere, Fahrradöl oder Kettenöl kann man das Flecken-Problem mit Fett lösen. Als preiswertes und sehr effizientes Haushaltsmittel haben sich Butter oder Margarine bewährt. Butter oder Margarine auf den Fahrradschmierfleck dick auftragen, mit dem Föhn erhitzen, bis die Margarine schön über den Fleck verläuft. Ein altes Tuch unterlegen und mit einem anderen alten Tuch so lange die weiche Margarine von der Kleidung aufnehmen, bis der Schmierfleck fast verschwunden ist. Den Rest macht die Waschmaschine, Fettflecke wäscht jedes normale Waschmittel aus. Das Kleidungsstück möglichst heiss waschen (Waschetikett beachten).

Gallseife als Fleckenmittel
Bei Textilien die leicht zu waschen sind, kann die Fahrradschmiere auch mit handelsüblichen Spülmitteln oder mit Olivenöl eingerieben werden. Gallseife ist ebenfalls ein sehr gutes Fleckenmittel. Danach das Textilstück in die Waschmaschine geben.

Do it yourself

Sukkulenten in Dosen pflanzen

Aludosen sammeln, reinigen, recyceln. Das geht jetzt auch anders. Denn die kleinen Dosen sind der perfekte Behälter für einen einmaligen Stil. Und Sie schwelgen ganz nebenbei in schönen Erinnerungen: Die Dose mit dem Lieblingstee oder -kaffee wird Sie ganz bestimmt in Ferienlaune versetzen. Mit der Bepflanzung können Sie dies noch unterstützen: Besonders geeignet sind Sukkulenten und Moosfarne, letztere sollten einen schattigen Platz finden.

Für die Dosen: Dosen, Schleifpapier, Drahtbürste, Kochsalzlösung

Für die Bepflanzung: Kies oder Blähton, Feiner Kies, Blumenerde, Sukkulenten oder Moosfarne

So geht's:
Schleifen Sie die Oberfläche der Dose an manchen Stellen mit grobem Schleifpapier ab. Verwenden Sie für die Kanten eine Drahtbürste.

Bereiten Sie eine Kochsalzlösung mit einem Esslöffel Kochsalz auf einen Liter Wasser zu. Stellen Sie die Dosen draussen an einen geschützten Ort und bestreichen Sie sie mehrmals täglich mit der Lösung. Nach etwa zehn Tagen bildet sich der gewünschte Rost für den Retro-Look.

Füllen Sie die Dosen etwa einen Zentimeter hoch mit Drainage-Material. Bepflanzen Sie die Dosen und decken Sie die Erde mit feinem Kies ab.

Quelle: hausinfo.ch

Nachhaltig

Plastik im Haushalt reduzieren

Die Bilder von Plastikmüll in den Ozeanen sind allgegenwärtig. Allein der Great Pacific Garbage Patch, der grösste Müllstrudel, ist fast 40-mal so gross wie die Schweiz. Die ökologischen Folgeschäden betreffen nicht nur die Meereslebewesen, sondern auch uns. Denn der Plastikabfall zerfällt in kleine und kleinste Teilchen, die den Weg zurück ans Land und in unsere Luft finden. Die Lösung des Meeresmüllproblems beginnt bei uns daheim.

Kaufen Sie Produkte ohne Plastik

- Verzichten Sie auf das bequeme Online-Shopping, da die Ware in den Paketen in Unmengen Plastik eingepackt ist.
- Viele Take-aways verpacken das Essen für die Auslieferung in Plastik. Bestellen Sie Mahlzeiten nur dort, wo Kartonverpackungen verwendet werden.
- Kaufen Sie im Supermarkt Lebensmittel ein, die nicht in eine Unmenge Plastik gewickelt sind.
- Verwenden Sie im Supermarkt den Mehrwegbeutel für Gemüse und Früchte im Offenverkauf.
- Wenn Sie auf dem Markt oder direkt auf dem Bauernhof einkaufen, nehmen Sie eigene Einkaufsbeutel aus Baumwolle mit.
- Nutzen Sie wenn möglich Läden, die auf unverpackte Produkte spezialisiert sind.

Quelle: hausinfo.ch

Entspannung

Lavendel Peeling mit Kokosöl

Lavendel Peeling wirkt beruhigend auf die Haut und auf die Nerven. Zudem ist das selbst hergestellte Scrub ein tolles Geschenk oder Mitbringsel.

Lavendel Peeling mit frischen Blüten
Nach Möglichkeit sollten frische Blüten verwendet werden. Sie riechen intensiver und sehen sehr schön aus.

Es können natürlich auch getrocknete Blüten für das Lavendel Peeling verwendet werden. Hier ist es wichtig, dass die Blüten zuvor ein wenig mit einem Mörser zerstossen werden. So kommen die ätherischen Öle aus dem Lavendel.

Es werden Kokosöl für die Pflege der Haut sowie Haushaltszucker für den «Schleifmittel»-Effekt beigefügt, durch den alte Hautzellen entfernt werden.

Entspannung pur
Rein durch die Einatmung des angenehmen Duftes, wirkt das Peeling entspannend. Der erfolgreiche Einsatz von Lavendel allgemein ist mit zahlreichen wissenschaftlichen Studien bestätigt. Seine beruhigende und entspannende Wirkung hilft vor allem um Ängste zu lösen, mit Stress besser umzugehen, Schlafstörungen zu bessern oder innere Unruhe auszugleichen.

raum
kreativ in holz
GESTALTETER INNENAUSBAU
Ruggell - Vaduz - Tel. +423/ 388 24 80 - www.raumin.li

· 1500 M²
· 40'000 ARTIKEL
· WUHRSTRASSE 13
· VADUZ
WWW.EISENWAREN.LI
Hobby Haus Handwerk OEHRI
Oehri Eisenwaren AG | T +423 239 62 62
Mo – Fr 7.30 – 12.00 Uhr | 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag geschlossen

MARZELL SCHÄDLER AG
BAUUNTERNEHMUNG
TRIESENBERG
Natursteinarbeiten · Hoch- und Tiefbau · Kundendienst
T+423 / 262 36 22 F+423 / 268 10 28

GENAU
zugehört und herausgefunden
WAS WIR WOLLEN.
Marco und Jasmin Willi,
Willi Gartengestaltung AG, Balzers
Lova Center | 9490 Vaduz | Tel. +423 232 85 00 | wohnkeramik.li
Di – Fr 08.00–12.00 Uhr, 13.30–18.30 Uhr | Sa 09.00–12.00 Uhr
H+M Wohnkeramik
Die "andere" Plättli-Ausstellung

BROGLE
9490 Vaduz · T +423 233 17 71 · www.brogle.li

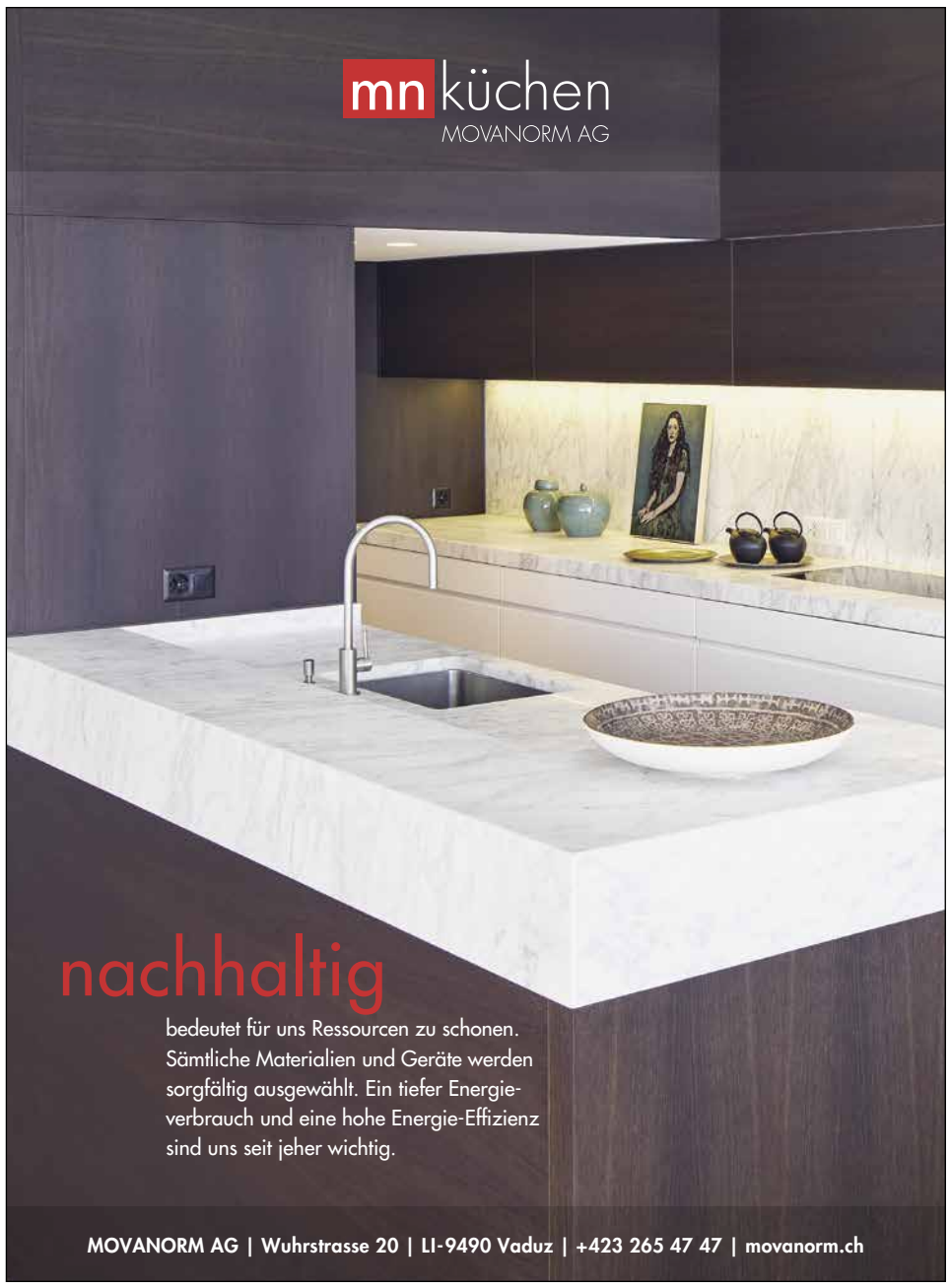
SOLARANLAGE
Eigenen Strom erzeugen & nutzen
Mit uns erzeugen & nutzen Sie ihren eigenen Strom.
Der einfachste Weg zu ihrem Photovoltaik-System.
www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system
Lippuner

Sanitas Troesch AG
Simonstrasse 5
9016 St. Gallen
Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
071 282 55 55
sanitastroesch.ch
Bad. Küche. Leben.
Der individuelle Stil für Ihr Bad
SANITAS TROESCH

BTA
BATLINER THOMAS ANSTALT
Batliner Thomas Anstalt · Wirtschaftspark 46 · LI-9492 Eschen · Tel. +423 375 89 00 · thomas.batliner@bta.li · www.bta.li

L.Ö.G
LIECHTENSTEINISCHE ÖLVERTRIEBS GESELLSCHAFT
FL
Liechtensteinische Ölvertriebs-gesellschaft m.b.H.
Schaan
Ihr Lieferant für Heizöl
Immer zu äusserst günstigen Tagespreisen
Für Neubauten wird bei Erstfüllung
ein Spezialpreis gewährt.
Kanalstrasse 13, 9490 Vaduz,
Tel. +423 232 11 51

Perfektion bis ins Detail
www.trendkueche.li
Tel +423 392 20 20, info@trendkueche.li
trendküche



JOABAUMANAGEMENT

JOABAUMANAGEMENT ANSTALT
HEILIGKREUZ 44
9490 VADUZ
WWW.JOABAUMANAGEMENT.LI
INFO@JOABAUMANAGEMENT.LI

TSCHÜTSCHER GIPSEREI AG

Verputze
Aussendämmungen
Trockenbau
Akustikputze
Renovationen
Innenisolationen

Telefon +41 78 643 94 41
gipserei@tschuetscher-ag.li
www.tschuetscher-ag.li

bewährt zuverlässig spitzenmässig

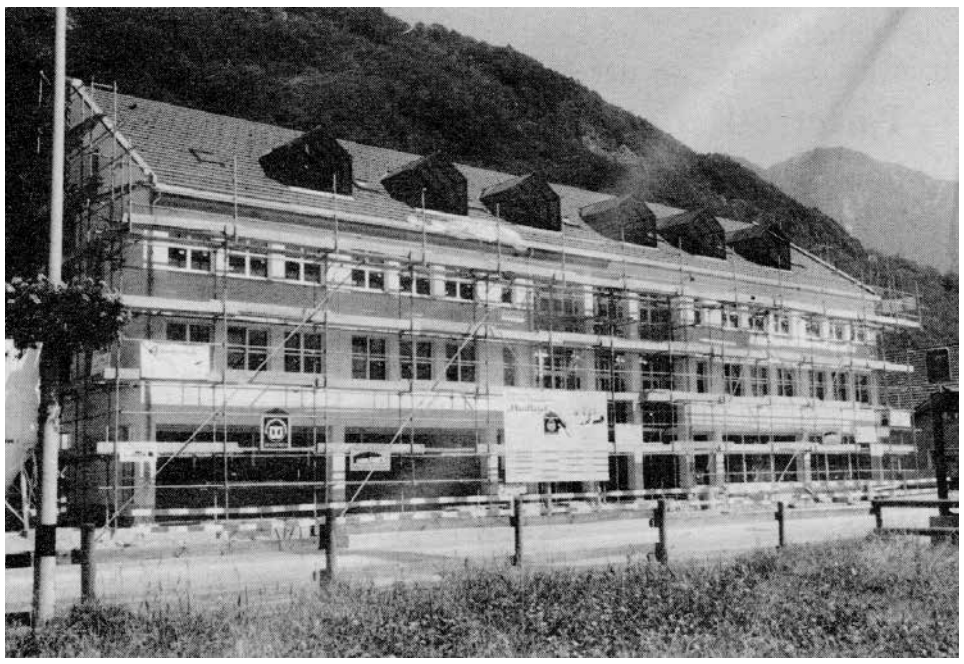
FOSER
www.foserag.li

Heizung
Sanitär
W. Kaufmann AG
Schaan, T 232 21 77
www.wkag.li

Fotoarchiv BHZ vor 30 Jahren

Planen und Bauen in Liechtenstein

VPB-Stammhaus in Vaduz mit Neubau (links im Bild)



Neu-Überbauung in Vaduz, strassenseitiger Geschäftshaustrakt

Neu-Überbauung in Vaduz, strassenabgewandter Teil mit Wohnungsbau

Neubaute in Vaduz, strassenseitige Geschäftshaus-Front

Neubaute in Vaduz, Ansicht von Süden mit strassenabgewandtem Wohntrakt

Geschäfts- und Wohnneubauten in Vaduz

JWT IMMOBILIEN

IMMOBILIEN-MARKT

JWT Immobilien AG
Heiligkreuz 44
FL-9490 Vaduz
immobilien@jwt.li
www.jwt.li

Verkauf
Tel. +423 237 56 09

Vermietung
Tel. +423 237 56 05

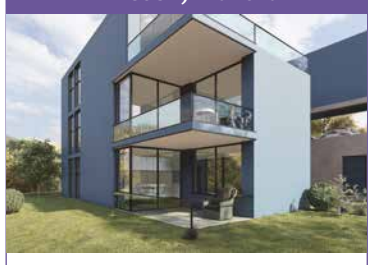
Verkauf

Balzers, Pädergross

Drei Eigentumswohnungen
- 2 × 4.5 Zimmer-Maisonettewohnung
- 1 × 3.5 Zimmerwohnung
- Wunderschöne Aussichtslage
- Eigene Garagen und Keller

Kaufpreise ab CHF 1'100'000.–

Triesen, Mazora



3.5 Zimmerwohnung 83 m²
- Neubauprojekt
- Mittelgeschoss
- Tolle südwest Aussicht
- Erhöhte Lage

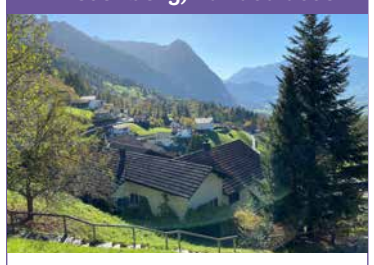
Kaufpreis CHF 835'000.–

Triesenberg, Bühelstrasse

Zwei Baugrundstücke
- Nr. 4616 mit 367 m²
- Nr. 4617 mit 597 m²
- Ideal für zwei Einfamilienhäuser
- Ca. 210 m² Wohnfläche möglich

Kaufpreise CHF 440'000.– / CHF 460'000.–

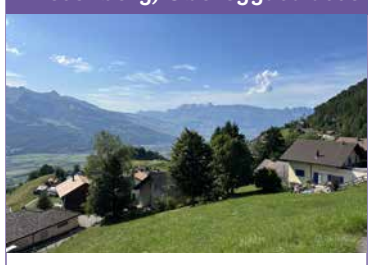
Triesenberg, Landstrasse



Grundstück
- 845 m² (ca. 235 Kl.)
- Mit Altbestand (Bj 1850)
- Wohn- und Gewerbezone
- Breite Nutzung möglich

Kaufpreis CHF 800'000.–

Triesenberg, Obereggastrasse



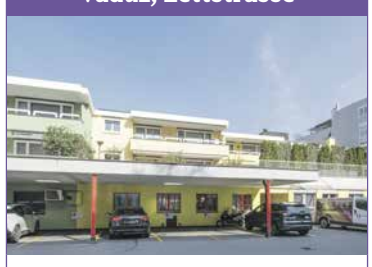
Grundstück
- 655 m² (ca. 183 Kl.)
- Wohnzone
- Zufahrt Oberegga-/Winkelstrasse
- Ruhig gelegen (Sackgasse)

Kaufpreis auf Anfrage

Sie haben ein Haus, eine Wohnung oder ein Grundstück zu verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne dabei.
+423 237 56 09

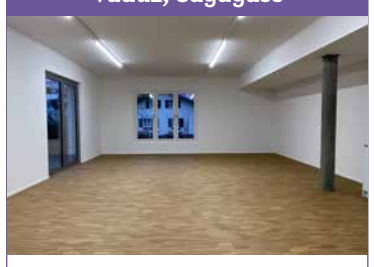
Vaduz, Lettstrasse



Wohn- und Geschäftshaus
- Parz. 1665 und 694
- 2 × 4.5 Zimmerwohnung à 99 m²
- Geschäftslokal 120 m²
- 4 Innen- und 5 Aussen-PP

Kaufpreis auf Anfrage

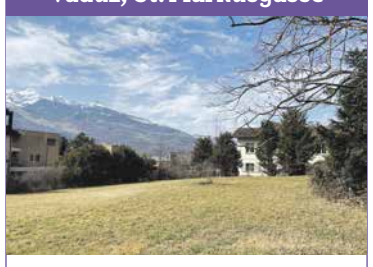
Vaduz, Sägagass



Atelier
- Arbeits- und Wohnatelier
- Erdgeschoss
- 75 m²
- In stylischem Gebäude

Kaufpreis CHF 750'000.–

Vaduz, St. Markusgasse



Neubauprojekt
- 2 × 4.5 Zimmerwohnungen ca. 130 m²
- Ruhig, zentrums- und naturnah
- Hochwertiger Innenausbau
- Je 2 TG-PP inkl.

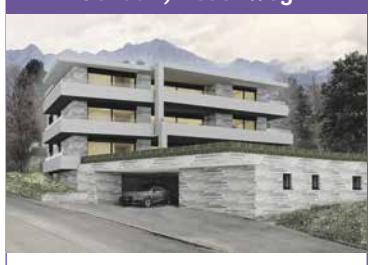
Kaufpreise ab CHF 1'750'000.–

Schaan, Im Reberle

Neubauprojekt
- 2 × 3.5 ZiWo ca. 85 m²
- 2 × 4.5 ZiWo ca. 125 m²
- 1 × 4.5 Zi-Attika ca. 144 m²
- Attraktive Wohnlage

Kaufpreise ab CHF 1'050'000.–

Schaan, Reschweg



Exklusives Neubauprojekt
- 4.5 Zimmerwohnung EG
- Wohnfläche ca. 185 m²
- Grosse Rasenfläche
- 3 Garagen-Parkplätze

Kaufpreis auf Anfrage

Nendeln, Innere Wiesen

Neubauprojekt
- 3 × 4.5 Zimmerwohnungen 113 m²
- 3 × 3.5 Zimmerwohnungen 76 m²
- Grosse Balkone
- Inkl. 2 Garagenplätze

Kaufpr 3.5 ZiWo ab CHF 745'000.–
4.5 ZiWo ab CHF 1'095'000.–

Schaanwald, Vorarlbergerstr.

Baugrundstücke
- 2 Grundstücke für je ein EFH
- Parzelle Nr. 1879 und 3493
- Je 696 m²
- Projektstudie vorhanden

Kaufpreise je CHF 590'000.–

Italien, Piemont

Anwesen mit Weingut
- 3.5 Zimmer EFH
- 115 m²
- 2.6 ha davon 0.4 ha Weinberg
- Obstplantage

Kaufpreis EUR 445'000.–

Vermietung

Balzers, Elgagass

4.5 Zimmerwohnung 143 m²
- Erstbezug
- 1. Obergeschoss
- Hoher Ausbaustandard
- 2 Garagenplätze

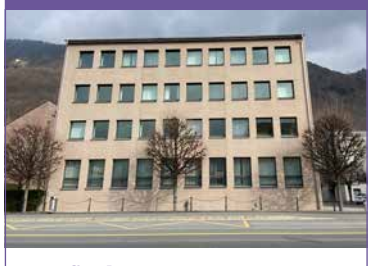
CHF 2'760.- inkl. NK und Parking
Bezugsbereit

Balzers, Insel

NEUBAU 2 × 4.5 Ziwhg 143 m²
- Erstbezug
- 1. oder 2. Obergeschoss
- Hoher Ausbaustandard
- Je 1 Carport-PP, 1 Aussen-PP

ab CHF 2'640.– inkl. NK und Parking
Bezug Oktober 2023

Vaduz, Austrasse



Büroflächen 504 m²
- Zentrale, gut erreichbare Lage
- 1. bis 3. Obergeschoss
- Nebenflächen im UG
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug kurzfristig möglich

Balzers, Insel

Doppelhaushälfte 109 m²
- 3.5 Zimmer
- Ruhige, sonnige Lage (Sackgasse)
- Galerie
- Hobbyraum im UG

CHF 2'200.– exkl. NK
Bezug Oktober 2023

Triesen, Landstrasse

Büroflächen 740 m²
- Zentrale, gut erreichbare Lage
- Gesamtes 1. OG; Teilflächen im 2. OG
- Flexible Raumeinteilung möglich
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug kurzfristig möglich

Vaduz, Im Mühleholz

Büro 110 m²
- Erdgeschoss
- Sharing-Konzept
- Moderner und gepflegter Auftritt
- Diverse Tiefgaragenparkplätze

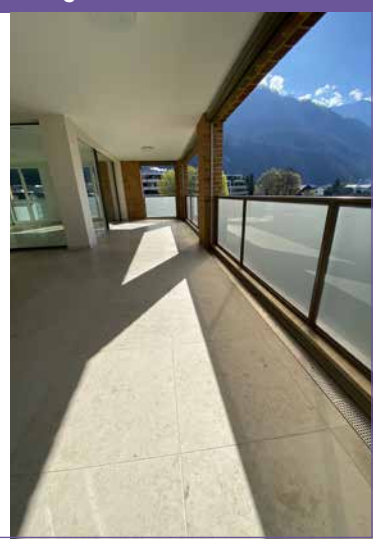
Mietpreis auf Anfrage
Bezugsbereit

Triesenberg, Winkelstrasse

Einfamilienhaus 100 m²
- 3 Schlafzimmer
- Aussicht ins Tal
- Wintergarten
- Möbliert

CHF 1'800.– exkl. NK
Bezug November 2023

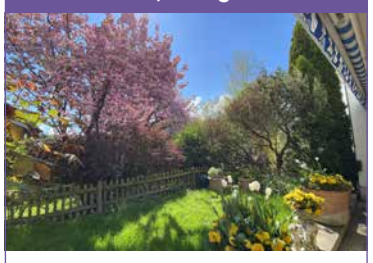
Vaduz, Auring



5.5 Zimmerwohnung 202 m²
- Aussergewöhnliche Wohnung
- Hoher Ausbaustandard
- Sonnige, zentrale Lage
- 2. Obergeschoss

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Vaduz, Lettgräbli



5.5 Zimmerwohnung 140 m²
- Ruhige, zentrale Wohnlage
- Bad/WC, Du/WC mit WM/TU
- Erdgeschoss mit kleinem Garten
- Lift

CHF 2'400.– inkl. NK und Parking
Bezugsbereit

Vaduz, Austrasse

4.5 Zimmerwohnung 108 m²
- Als Büro oder Wohnung mietbar
- 2. Obergeschoss ohne Lift
- 1 Garagenplatz, 1 Aussenplatz
- Gute Verkehrslage

CHF 1'700.– inkl. NK
Bezug nach Vereinbarung

Sie haben ein Objekt zu vermieten? Wir unterstützen Sie gerne dabei.

Schaan, Im Rietacker

Gewerbegebäude 840 m²
- Büroräume
- Lager- und Produktionsflächen
- 2 Geschosse
- Raumhöhe 2.98 m bis 3.55 m

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug nach Vereinbarung

Schaan, Landstrasse

Büro 134 m²
- Zentrale Lage
- 1. Obergeschoss
- Inkl. 1 Aussenparkplatz
- Ohne Lift

CHF 1'850.– inkl. NK
Bezugsbereit

JWT IMMOBILIEN
+423 237 56 05 · immobilien@jwt.li · www.jwt.li

Einseitige Mietzinserhöhung durch den Vermieter

Im 1. Teil dieser zweiteiligen Beitragsserie (BHZ Ausgabe Juni 2023) wurde bereits aufgezeigt, unter welchen Voraussetzungen Mietzinserhöhungen möglich sind. Nun wird im 2. Teil erklärt, was Mieter gegen Mietzinserhöhungen unternehmen können und wie man am besten mit solchen Situationen umgeht.

Häufig hilft ein klärendes Gespräch mit dem Vermieter

Grundsätzlich sind Mietzinserhöhungen für Mieter immer unangenehm, weshalb sie solche Erhöhungen oftmals nicht bedenkenlos akzeptieren möchten. Der Brisanz von Mietzinserhöhungen war sich auch der Gesetzgeber bewusst, weswegen er vorgesehen hat, dass der Vermieter die Erhöhung mindestens 14 Tage vor Beginn der Kündigungsfrist schriftlich mitteilen und vor allem auch begründen muss. Der Zeitpunkt der Mitteilung bietet Mietern die Möglichkeit, mit einer Kündigung auf Mietzinserhöhungen zu reagieren, wenn sie das Mietobjekt zum erhöhten Zins nicht länger mieten möchten.

Gerichtliche Anfechtung von Mietzinserhöhungen

Die Begründungspflicht dient dem Mieter unter anderem zur Feststellung, ob die Erhöhung zu einem unangemessenen Ertrag durch den Mietzins im Sinne von § 1090 Art. 55 und 56 ABGB führt. Ist dies der Fall, hat der Mieter die Möglichkeit, die Mietzinserhöhung anzufechten. Dies muss innert der Frist von vier Wochen bei Gericht geschehen, andernfalls der Anspruch des Mieters verwirkt ist. Das kann dazu führen, dass Mieter bei einem zu späten oder keinem Vorgehen gegen Mietzinserhöhungen letztlich einen missbräuchlichen Mietzins zahlen müssen. Zudem ist die Anfechtung der Mietzinserhöhung das korrekte Mittel, wenn der Mieter vermutet, dass die mitgeteilten Erhöhungsgründe nicht der Wahrheit entsprechen und die Erhöhung zu einer unangemessenen Ertragserzielung durch den Mietzins führt. Bevor jedoch rechtliche Schritte eingeleitet werden, hilft häufig bereits ein klärendes Gespräch mit dem Vermieter. Oftmals kann dabei bereits eine Lösung bzw. ein Kompromiss gefunden werden, was für ein weiterhin funktionierendes Mietverhältnis freilich die optimale Lösung darstellt.

Andere einseitige Änderungen zu Lasten des Mieters

Bei anderen einseitigen Änderungen des Mietvertrags durch den Vermieter gilt ebenfalls, dass der Mieter eine solche innerhalb der Verwirkungsfrist von vier Wochen nach der Mitteilung beim Gericht anfechten kann. Beispielhaft kann die Verminderung der bisherigen Leistungen durch den Vermieter genannt werden, indem er weniger Dienstleistungen zur Verfügung stellt als zuvor.

Sind Sie von einer Streitigkeit betreffend Mietzinserhöhungen betroffen? Wir beraten Sie gerne.

BWB Rechtsanwälte AG
Attorneys at Law Ltd

Matthias Bühler
MLaw, Rechtsanwalt
Mietrechtsexperte
Am Schrägen Weg 2, 9490 Vaduz
T +423 239 78 78
office@bwb.li, www.bwb.li

Vermietung

Eschen, Essanestrasse

Café/Kantine/Seminarraum

- Gut erreichbare Lage
- Besucherparkplätze
- Terrasse mit Zugang zum Garten
- Als Tagescafé geeignet

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug nach Vereinbarung

Eschen, Essanestrasse

Gewerbefläche 208 m²

- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Genügend Parkplätze vorhanden
- Ideal für Arztpraxis/Dienstleistung
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit

Eschen, Essanestrasse

Gewerbefläche 128 m²

- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Helle Büroräume
- 1. Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit

Bendern, Schaaner Strasse

Büro 70 m²

- Erstbezug
- 3. Obergeschoss
- Gute Infrastruktur
- Repräsentatives Gebäude

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezugsbereit

Nendeln, Innere Wiesen

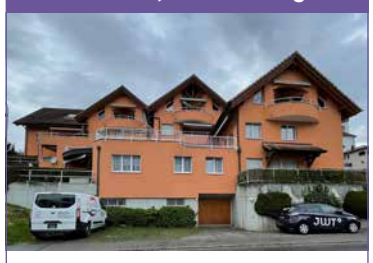
3.5 Zi-Maisonettewohnung 110 m²

- Ruhige, erhöhte Wohnlage
- Bad/WC, sep. Gäste-WC
- Grosse Terrasse
- Teils offener Galerieraum

CHF 2'200.– inkl. NK und Parking

Bezugsbereit

Mauren, Weiherring



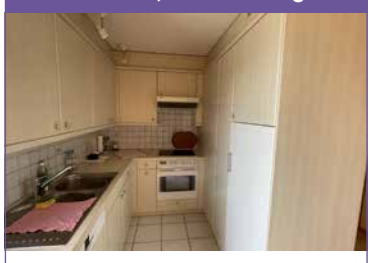
2.5 Zimmerwohnung 60 m²

- Dachgeschoss
- Kein Lift
- Kleiner Balkon
- WM/TU gemeinschaftlich

CHF 1'250.–

Bezugsbereit

Mauren, Weiherring



3.5 Zimmerwohnung 63 m²

- 1. Obergeschoss
- Kein Lift
- Balkon
- WM/TU gemeinschaftlich

CHF 1'450.–

Bezug September 2023

Mauren, Delehala

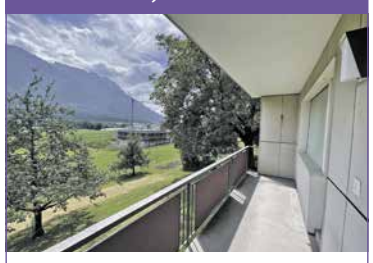
NEUBAU 6.5 Zi-Attika 170 m²

- Erhöhte Aussichtslage
- Hochwertiger Ausbaustandard
- Grosszügige Terrassenflächen 83 m²
- 2 Tiefgaragenplätze inkl.

CHF 4'140.– inkl. NK und Parking

Bezug vorauss. Dezember 2023

Mauren, Binzastrasse



4.5 Zimmerwohnung 100 m²

- 1. Obergeschoss
- Praktisch konzipiert
- Ostbalkon
- 1 Garagenplatz

CHF 1'680.– inkl. NK und Parking

Bezugsbereit

Ruggell, Industriestrasse

Büroflächen 900 m²

- Neubau
- Flexibel einteilbar
- Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage

Bezug Frühjahr 2024

PFLANZEN-TIPP

„Blutweiderich“ (Lythrum salicaria)

AB JETZT BEI UNS ERHÄLTLICH!

- wunderschöne dunkelrosa Blüten im Juli-August
- einheimische Bienenweide
- wird von Schnecken nicht gefressen
- passt in jede Rabatte und ist zum Schnitt geeignet

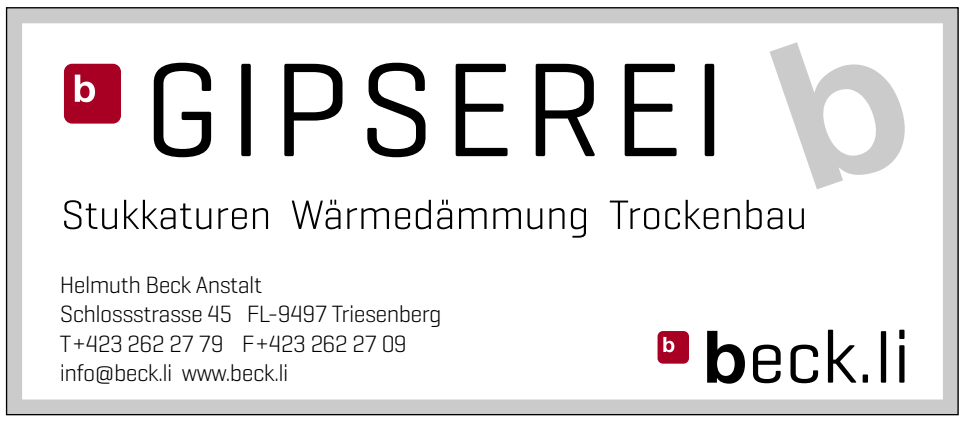
müko

GARTENGESTALTUNG
PFLANZENCENTER

Fabrikstrasse 8, 9470 Buchs
Fallsgass 18, 9493 Mauren
www.mueko.ch

ARGUS
Ja sicher.
ARGUS
24h
365T
BAUSTELLENBEWACHUNG
Schutz während allen Bauphasen.
www.argus.li

· Gebäudereinigung
· Spezialreinigung
· Unterhaltsreinigung
· Hauswartung
Cherry Clean
klare Sache.
+423 793 02 77 | www.cherryclean.li


GIPSEREI
Stukkaturen Wärmedämmung Trockenbau
Helmuth Beck Anstalt
Schlossstrasse 45 FL-9497 Triesenberg
T+423 262 27 79 F+423 262 27 09
info@beck.li www.beck.li
beck.li

AUHOF
Pflanzen · Garten · Blumen
www.auhof.li
Kirchstrasse 18, FL-9490 Vaduz
Telefon +423 232 07 70

Es ist nicht genug zu wissen –
man muss auch anwenden.
Es ist nicht genug zu wollen –
man muss auch tun.
Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832)
BVD
Druck+Verlag AG
Schaan
Landstrasse 153, 9494 Schaan
BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan
www.bvd.li

IHR SPEZIALIST
FÜR KLIMASCHONENDE
HAUSTECHNIK
Seit über 50 Jahren zählen wir
zu den Gewerbebetrieben der
Heizungs- und Sanitärbranche
in unserem Lande.
Beratung
Ausführung
Service
Projekt-
planung
MAVAG AG
Klosterwingert 16 · 9493 Mauren · T +423 373 23 88
mavag@mavag.li · www.mavag.li

SCHÖNES
AUS GLAS.
Wuhrstrasse 7 | 9490 Vaduz
T +423 232 43 33 | F +423 232 43 35
info@xglas.li | www.xglas.li
Xglas

Einladung zum Besuch in der «Brockastoba» Vaduz

Die Sommerferien wurden genutzt, um die verschiedenen Abteilungen «aufzumöbeln». Freuen Sie sich auf eine Vielfalt von Kleidern, Schuhen und die dazu gehörenden Taschen, Dekorationen für alle Anlässe sowie Haushaltsgegenstände, besondere Gläser, Lampen, Gesellschaftsspielen, Spielwaren und allerlei Krimskrams. Sie finden auch kleinere und exklusive Geschenke, Bücher, Bilder und in der Möbelabteilung ganze Wohn- und Schlafzimmerausstattungen und verschiedene Kleinmöbel aller Art. Zurzeit im Angebot: verschiedene Wand/Jahresteller von berühmten Herstellern wie Villeroy & Boch, Langenthal, Ottlinger-Sevelen, Keramik Haas und Zinnteller von Toni Laura, Schweiz.

Schmuck für jeden Geschmack

Moderne und massive Möbel und Schränke

Wandteller von namhaften Herstellern und edle Kristallgläser

Brockenstube setzt auf Nachhaltigkeit

Gerade in der heutigen Zeit, wo so vieles weggeworfen wird, setzt die Brockenstube ein Zeichen für Nachhaltigkeit, indem die vormals gekauften Waren wiederverwertet werden und einen neuen Platz erhalten. Durch Ihren Kauf ist es dem Team der Brockenstube möglich, Menschen mit einem kleinen Budget und karitative Projekte zu unterstützen.

Warenannahme

Die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen freuen sich über saubere und gut erhaltene Waren, die möglichst schnell wieder einen Käufer oder eine Käuferin finden sollten. Aus Platzgründen können verständlicherweise nur Waren angenommen werden, die für unsere Kunden von Interesse sind. Ihre Waren nehmen wir gerne zu den Öffnungszeiten entgegen.

Weitere Informationen

Öffnungszeiten (ab 24. August) jeden Donnerstag und Samstag von 14.00 bis 17.00 Uhr. Telefonisch erreichbar (während den Öffnungszeiten) unter der Telefonnummer +423 233 11 19.

Auskunft zur Möbelabgabe erhalten Sie unter der Telefonnummer +41 79 406 73 06.

www.frauenvereinvaduz.li

Kleider von sportlich bis chic

Heilpflanzen lindern Beschwerden

Eine Naturapotheke im eigenen Garten – Heilpflanzen und Heilkräuter wie Thymian, Pfefferminze, Johanniskraut und Arnika lassen sich ganz einfach selbst anbauen. Die wertvollen Inhaltsstoffe ihrer Blätter, Blüten oder Beeren lindern Beschwerden und Krankheiten.

Gegen welche Krankheit ist welches Kraut gewachsen?

Husten

- Thymian (Thymus vulgaris): Zur Linderung von Husten ist ein Tee aus den Blättern von Thymian ein traditionelles Heilmittel. Das in den Blättern der Heilpflanze enthaltene Thymian Öl ist schleimlösend, entzündungshemmend und krampflösend.
- Schwarzer Holunder (Sambucus nigra): Die Holunderbeeren sind reich an Vitamin C. Ein Sirup aus den Beeren stärkt das Immunsystem und lindert Husten.

Magen- und Darmbeschwerden

- Pfefferminze (Mentha x piperita): Ein Tee aus den Blättern der Echten Pfefferminze ist krampflösend, stimuliert die Magensäfte und fördert den Gallenfluss.
- Kamille (Matricaria chamomilla): Die Kamille ist eine beliebte Heilpflanze. Sie wirkt krampflösend und antibakteriell. Bei Bauchschmerzen, Blähungen oder Durchfall verspricht ein Tee aus Kamillenblüten eine rasche Linderung.

Muskelkater

- Beifuss (Artemisia vulgaris): Muskelkater oder müde Beine – ein Öl mit den Blätter und Blüten der Heilpflanze entspannt und ist schmerzlindernd.

Nervosität und Schlaflosigkeit

- Hopfen (Humulus lupulus): In einem Kräuterkissen wirken die weiblichen Blütenstände, die Hopfenzapfen, beruhigend und schlaffördernd.
- Melisse (Melissa officinalis): Ein Tee aus den Blättern der Zitronenmelisse beruhigt und ist schlaffördernd.
- Lavendel (Lavandula angustifolia): In einem Duftsäckchen fördert der Lavendel mit seinem unverkennbaren Blütenduft einen erholsamen Schlaf. So unterstützt der beruhigende Duft auch im Kinderzimmer die Kleinen beim Einschlafen.

Kamille mit heilsamer Wirkung

Verletzungen

- Arnika (Arnika montana): In Salben und Tinkturen entfalten die Blüten der Arnikapflanze ihre heilende Wirkung. Bei Verletzungen ist Arnika schmerzlindernd und entzündungshemmend.
- Beinwell (Symphytum officinale): Vor allem durch den Inhaltstoff Allantoin hat der Beinwell ausgeprägte wundheilende Eigenschaften. In einer Salbe oder Tinktur punkten die Blätter des Beinwells zudem mit ihrer reizlindernden und entzündungshemmenden Wirkung.

Wechseljahrbeschwerden

- Frauenmantel (Alchemilla vulgaris): Die Blüten und Blätter des Frauenmantels sind ein traditionelles Heilmittel bei vielfältigen Frauenbeschwerden (Periodenkrämpfe, prämenstruelles Syndrom oder Beschwerden der Wechseljahre). Das liegt wohl unter anderem an seinen Pflanzenhormonen, die dem weiblichen Progesteron ähneln. Ein Tee aus den Blättern der Heilpflanze wirkt adstringierend, entzündungshemmend und leicht antiseptisch.

Quelle: hausinfo.ch

Als inhabergeführte Immobiliendienstleisterin bringen wir die Region seit über 60 Jahren mit Schaffenskraft voran. Bei der Entwicklung, Planung und Realisierung von Immobilien sowie ganzen Arealen und Standorten gestalten wir mit innovativen, nachhaltigen und kreativen Konzepten die Zukunft.

Mit unbändigem Tatendrang packen wir komplexe Herausforderungen an, entwickeln neue Ideen und Konzepte und erwecken Projekte zum Leben. Mit grösster Präzision und höchster Umsetzungsgeschwindigkeit. Und zu 100 % verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine, Qualität, wie das unserer sprichwörtlichen Handschlag-Mentalität entspricht.

Wir suchen Sie, zur Unterstützung unseres Teams in Vaduz, als unsere neue junge, engagierte, dynamische und motivierte Bauleitung (m/w).

→ Junior-Bauleitung Vaduz (m/w)

Ihre zukünftigen Aufgaben

Sie werden so in die Bauleitung eingearbeitet, dass Sie später für alle Gewerke in Ihrem Verantwortungsbereich zuständig sind und sämtliche Arbeiten entsprechend den Terminvorgaben und dem von Ihnen erstellten Terminprogramm koordinieren können. Diese Einarbeitungszeit wird ungefähr ein Jahr dauern.

- Für die von uns beauftragten Unternehmer sind Sie ein verlässlicher Ansprechpartner und schaffen die bestmöglichen Rahmenbedingungen für die Arbeitsausführung
- Sie können sich durchsetzen und sind ein Vorbild für Einsatz gegenüber den beteiligten Unternehmern und Handwerkern
- Durch eine effiziente Kontrolle und Bearbeitung von Ausmassen und Rechnungen stellen Sie sicher, dass erbrachte Leistungen innert kürzester Frist beglichen werden können
- Sie kennen die vertraglichen Vereinbarungen mit unseren Partnern, setzen diese durch, respektive fordern diese ein, und überprüfen die Qualität der Arbeiten
- Sie kommunizieren intern offen und sind in der Lage für Probleme Lösungsvorschläge zu erarbeiten

Unser Angebot

- Attraktive Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen
- Erweiterung Ihres persönlichen Lebenslaufs mit selbständiger Bearbeitung von Bauprojekten
- Eine Perspektive für Ihre berufliche Zukunft mit Karriereplanung
- Offene Kommunikation und eine flache Führungsstruktur
- Hohes Mass an Eigenverantwortung und Selbstständigkeit

Für diese anspruchsvolle Aufgabe bringen Sie folgendes Anforderungsprofil mit

- Ausbildung im Baubereich
- Weiterbildung zum Bauleiter nicht zwingend erforderlich, aber berufsbegleitend möglich
- Sie sind effizient und haben ein hohes Mass an Fach- und Sozialkompetenz
- Sie sind trotz Ihrem Können selbstkritisch und kennen auch Ihre Schwächen
- Sie sind teamfähig und unterstützen Ihre Kollegen mit Ihrem Wissen und Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Herr Jean-Claude Zurflüh freut sich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an jc.zurflueh@jwt.li

hrs

HRS Real Estate AG
Heiligkreuz 44, 9490 Vaduz, T + 423 237 56 06

Eberle Transport

Eberle Xaver Transport AG
FL-9497 Triesenberg
T +423 268 13 13
www.eberle-transport.com

Wir schaffen Platz für NEUES

AUSHUB & RÜCKBAU

www.maq.ch

MARQUART
Elektroplanung + Beratung

» Die Zukunft hängt von dem ab,
was wir heute tun «

Buchs SG Winterthur Altstätten Chur Vaduz

FENSTERBANK-EXPRESS

Die interaktive Plattform für die Konfiguration, Preisberechnung und Bestellung von Fensterbänken und Brüstungsabdeckungen.

www.fensterbank-express.ch

Eine Dienstleistung von 4B METALL

Tipps aus Liechtenstein

Wanderung

WalserSagenWeg

Sagen und Legenden begleiten die Wanderer auf dem Weg durch eine faszinierende Kulturlandschaft mit herrlichen Ausblicken auf das Rheintal und die umliegenden Berge.

Der abwechslungsreiche Themenweg erzählt auf Stations- und Informationstafeln die Geschichte der Walsergemeinde Triesenberg. Auf der lehrreichen Themenwanderung laden Restaurants, Spielplätze und Grillstellen zum Verweilen und Geniessen ein.

Teil 1: Vom Walsermuseum bis Masescha
Ausgangspunkt ist der Triesenberger Dorfplatz mit dem Walsermuseum. Der 5.5 Kilometer lange Wanderweg (ca. 2.5 Std.) nach Masescha kann nicht mit einem Kinderwagen befahren werden.

Teil 2: Von Masescha bis nach Rizlina
Der zweite Teil des WalserSagenWegs von Masescha nach Studa eignet sich hingegen auch für Familien mit Kinderwagen (ca. 2 km, 1 Std). Von der Busstation Rizlina gelangt man mit dem Bus wieder bequem ins Dorfzentrum zurück.

Teil 3: Vom Spielplatz Studa zum Ausgangspunkt (Dorfzentrum)
Der letzte Wegteil führt von Rizlina vorbei am Spielplatz Studa und Rastplatz Rossboda wieder zurück zum Ausgangspunkt im Dorfzentrum (4 km, ca. 1.5 Std.).

kurse.li – Berufliche Weiterbildung

Workshop Lohnabrechnungen I – leicht verständlich (Basiswissen)

Ziel der Ausbildung
Sie erhalten den optimalen Einstieg in die Lohnabrechnungen und lernen an diesem Tag, wie Gehälter richtig abgerechnet werden. Detaillierte Fälle aus der Praxis werden Ihnen erläutert und Sie erhalten viele praktische Beispiele von Lohnabrechnungen und Lohnausweise für Ihren Alltag.

Inhalte des Kurses
- Anstellung und Meldungen
- Versicherte Personen und Sozialversicherungsbeiträge
- Einfache Lohnfortzahlungsfälle
- Einfache Berechnungen (pro rata, Ferien, 13. Monatslohn, Stundenlohn, etc.)
- Unterjährige Beschäftigung
- Einfache Lohnberechnungen
- Lohnausweise

Termin
Donnerstag, 7. September 2023, von 08.00 bis 16.30 Uhr

kurse.li
Stiftung für Berufliche Weiterbildung

kurse.li
Stiftung für Berufliche Weiterbildung im Fürstentum Liechtenstein
Zollstrasse 23, 9494 Schaan
www.kurse.li, info@kurse.li
T +423 235 00 60

Rezept

Hirsepfanne mit Gemüse

Zutaten
- 200 g Hirse
- ca. 8 dl Gemüsebrühe
- 1 Zucchini
- 2 Tomaten
- 1 gelbe Paprika
- 1 EL Olivenöl
- Meersalz und Pfeffer aus der Mühle
- Frisches Basilikum

Hirse in einem Sieb mit heissem Wasser abspülen und in einer Pfanne mit der Gemüsebrühe aufkochen und nach Packungsanleitung zugedeckt ca. 25 Minuten köcheln, danach 10 Minuten quellen lassen.

In der Zwischenzeit Zucchini waschen, längs halbieren und in dünne Scheiben schneiden. Tomaten waschen und in Schnitze schneiden. Paprika vierteln, entkernen, waschen und in Streifen schneiden.

Öl in einer Bratpfanne erhitzen, Paprika und Zucchini andünsten. Mit Salz, Pfeffer und Oregano würzen. Restliche Gemüsebrühe und Tomaten dazugeben, aufkochen und das Gemüse etwa 5 Minuten köcheln lassen.

Hirse zum Gemüse geben und untermischen. Mit Salz und Pfeffer abschmecken und frischem Basilikum garnieren.

Quelle: alleswurscht.li

Veranstaltung

Mittelaltertage Burg Gutenberg

Von Schwert, Spindel und Schalmei – Lebendige Geschichten am Schauplatz
An den Mittelaltertagen auf Burg Gutenberg in Balzers treffen Besucherinnen und Besucher auf lebendige Geschichte am originalen Schauplatz. Gruppen, die das Alltagsleben des 14. und 15. Jahrhunderts wieder aufleben lassen, laden Gross und Klein zu verschiedensten Aktivitäten und Mitmachangeboten ein: Bogenschiessen, Kräutersalz herstellen, Wolle spinnen, sich vom Zauberer in Staunen versetzen lassen, Steine metzen, Metall schmieden, Seile drehen, Erzählungen und Liedern lauschen sowie spannende Kämpfe mitverfolgen. Ein Falkner zeigt mit seinen edlen Tieren, welche Rolle Greifvögel im Mittelalter hatten und die Archäologie Liechtenstein präsentiert in einer Ausstellung, was der bedeutende Fundort Gutenberg alles über seine Geschichte erzählt.

Datum
2. und 3. September 2023

Uhrzeit
10.00 bis 18.00 Uhr

Ort
Burg Gutenberg, Balzers

Weitere Infos
www.mittelaltertage-gutenberg.li

Schreinerei
Konrad
Vaduz
konrad.jk@schreinerkonrad.li
www.ihrschreiner.li

Ihr Fachgeschäft für Ofen-, Cheminée- und Kaminbau sowie Platten- und Natursteinarbeiten.
KAUFMANN
seit 1932
Balzers, Tel. +423 777 31 90
Ausstellung: Zwischenbäch 17
9496 Balzers (nach Tel. Anmeldung)
info@kaufmann-ag.li
www.kaufmann-ag.li

Elektroinstallation
9494 Schaan · T +423 236 01 11 · www.lkw.li
LKW
unsere energie

Kleinwohnungen, Triesen

Wohnateliers, Vaduz

Kleinwohnungen, Eschen

Mehrfamilienhaus, Mauren

Mehrfamilienhaus, Vaduz

Stein auf Stein in Liechtenstein.

Als in der Ostschweiz beheimatetes Unternehmen fühlen wir uns mit Liechtenstein nachbarschaftlich verbunden und bauen das Ländle mit. Mit innovativen Konzepten schaffen wir auf Industriebrachen, Arealen und kleineren Grundstücken neue Lebens- und Arbeitsräume. Von der Entwicklung über die Planung bis zur Ausführung. Und zu 100% verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine und Qualität.

HRS Real Estate AG, Vaduz
hrs.li

Mitglied von:
Entwicklung Schweiz
Développement Suisse
hrs

Bauwerksabdichtung mit System:
Weisse Wanne, Weisse Wanne Plus.
Intelligente Lösungen.
Kostenoptimiert. Sicher.
DRYTECH SWISS
Standort Liechtenstein, Sax 6, FL-9495 Triesen, T +423 392 51 00, www.drytech-swiss.ch

AKS
Abdichtungsplanung
Professionelle Abdichtungsplanung
Seit über 30 Jahren planen und beraten wir Bauherren.
AKS Abdichtungsplanung AG, Landstr. 25, CH-7304 Maienfeld, T +41 (0)81 300 40 90, info@aks-abdichtungsplanung.ch

OPTImal
Malerarbeiten + Lackierungen
Optimal AG
eidg. dipl. Malermeister
9472 Grabs
Telefon 081 740 65 15
optimalag@optimalag.ch
www.optimalag.ch

meisterbau
hoch · tief · spezial
WWW.MEISTERBAU.AG

BEUSCH AG
Gipsergeschäft und Gerüstbau
seit 1958
Messinastrasse 30 9495 Triesen Tel +423 392 29 71 beusch@adon.li

Parkett & Dielen
Decken & Wände
Laminat & andere Böden
Gartenholz & Aussen-dielen
HOLZ PARK
www.holzpark.com
HOLZBÖDEN MACHEN GARTENLAUNE!
Grosse Ausstellung
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7-12 und 13-17.15 Uhr
Sa 8-12 Uhr
Ausstellung zusätzlich:
Mo bis 20 Uhr
HOLZ-PARK AG
Im alten Riet 102 · 9494 Schaan
T+423 232 06 66 · F+423 232 06 68
e-mail: contact@holzpark.com

LO
LO Liechtenstein
Der Showroom in Ihrer Nähe.
Auf 600 m² lässt sich in Triesen die gesamte Kollektion von Lista Office LO erleben.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Lista Office LO | Schliessa 6 | 9495 Triesen
+423 392 41 77 | www.lista-office.ch/liechtenstein

ERNST VOGT
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR
Egerta 15 · 9496 Balzers
00423 388 28 28
www.evogt.li

BU..BU..BU..
BUNTAG
#unterhaltsreinigung
BUNTAG AG
Fuhraweg 12
FL-9491 Ruggell
T +423 373 13 85
info@buntag.li
www.buntag.li
Scannen und zum Video gelangen.

JWT
IMMOBILIEN

RHEINTAL KERAMIK
Sie wünschen, wir verlegen.
rheintalkeramik.li

Spenglerei Biedermann AG
Spenglerarbeiten Flachdacharbeiten Blitzschutzanlagen Lüftungsanlagen

www.biedermann-ag.li

Schreinerei Othmar Oehri
Schreinerei Othmar Oehri AG
Wirtschaftspark 44
9492 Eschen
Haldenstrasse 90
9487 Gamprin
T +423 377 12 60
www.schreinerei-oehri.li

www.schurte.li
SCHURTE
baut mit Holz
Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett
Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau

ImoServch
immobilien bewegen

www.heeb-interiordesign.li
Essanestrasse 30
HEEB INTERIOR DESIGN
T. +423 373 12 57
FL-9492 Eschen

immoboerse.li
Alle Immobilien auf einen Blick.
Zum Finden erfunden.

HORIZONTALFALTSTORE

FÜR DIE GRILLPARTY BEI JEDEM WETTER

Ihr Termin für die Grillparty steht, die Einkäufe sind erledigt, bloss das Wetter spielt nicht mit. Doch das ist dank Ihrer allwettertauglichen Horizontalfaltstore kein Problem.

Geniessen Sie Ihre Terrasse, wann immer Sie wollen – auch bei Sonne, Regen und Sturm. Denn die stilvolle Horizontalfaltstore ist dank ihrer strapazierfähigen, wasserdichten PVC-Bespannung extrem wetterbeständig und hält sogar Windgeschwindigkeiten von bis zu 70 km/h zuverlässig stand.

Auch die Bedienung passt sich ganz Ihren Bedürfnissen an: Wählen Sie einfach zwischen Handkurbel, Elektromotor mit Handschalter oder Funkfernbedienung – und geniessen Sie jederzeit die Grillsaison.

Erleben Sie jetzt die Horizontalfaltstore und viele andere Produkte in unserem Ausstellungsraum in Buchs. Wir freuen uns auf Sie.

TRIET STOREN AG
Langäulistr. 37 • 9470 Buchs • Tel. 081 740 50 55 • www.trietstoren.ch

Nachhaltig bauen und von Top-Konditionen profitieren

Wer energieeffizient baut oder saniert, spart zukünftig Geld: Die neuen, nachhaltigen Hypotheken der Liechtensteinischen Landesbank (LLB) machen es ab 2024 möglich.

Ihnen liegt der Klimaschutz am Herzen und Sie suchen nach attraktiven Finanzierungsmöglichkeiten, um sich den Traum vom nachhaltigen Eigenheim zu verwirklichen? Die LLB bietet Ihnen ab 2024 massgeschneiderte, innovative Finanzierungsmodelle:

- Die erweiterte Umwelthypothek wartet ab 1. Januar 2024 mit besonders vorteilhaften Konditionen für Kunden auf, die schon beim Neubau auf die höchsten Energieeffizienz-Standards achten.
- Kunden, die ihre bestehende Immobilie in Liechtenstein klima-fit machen wollen, bezahlen bis zu einem definierten Höchstbetrag keine Zinsen. Die LLB verzichtet auf Hypothekarzinsen und übernimmt die Kosten für die Abwicklung. Die neue Hypothek für nachhaltige Sanierungen hängt von der Überarbeitung des liechtensteinischen Energieeffizienzgesetzes ab, die im Herbst beschlossen werden soll.

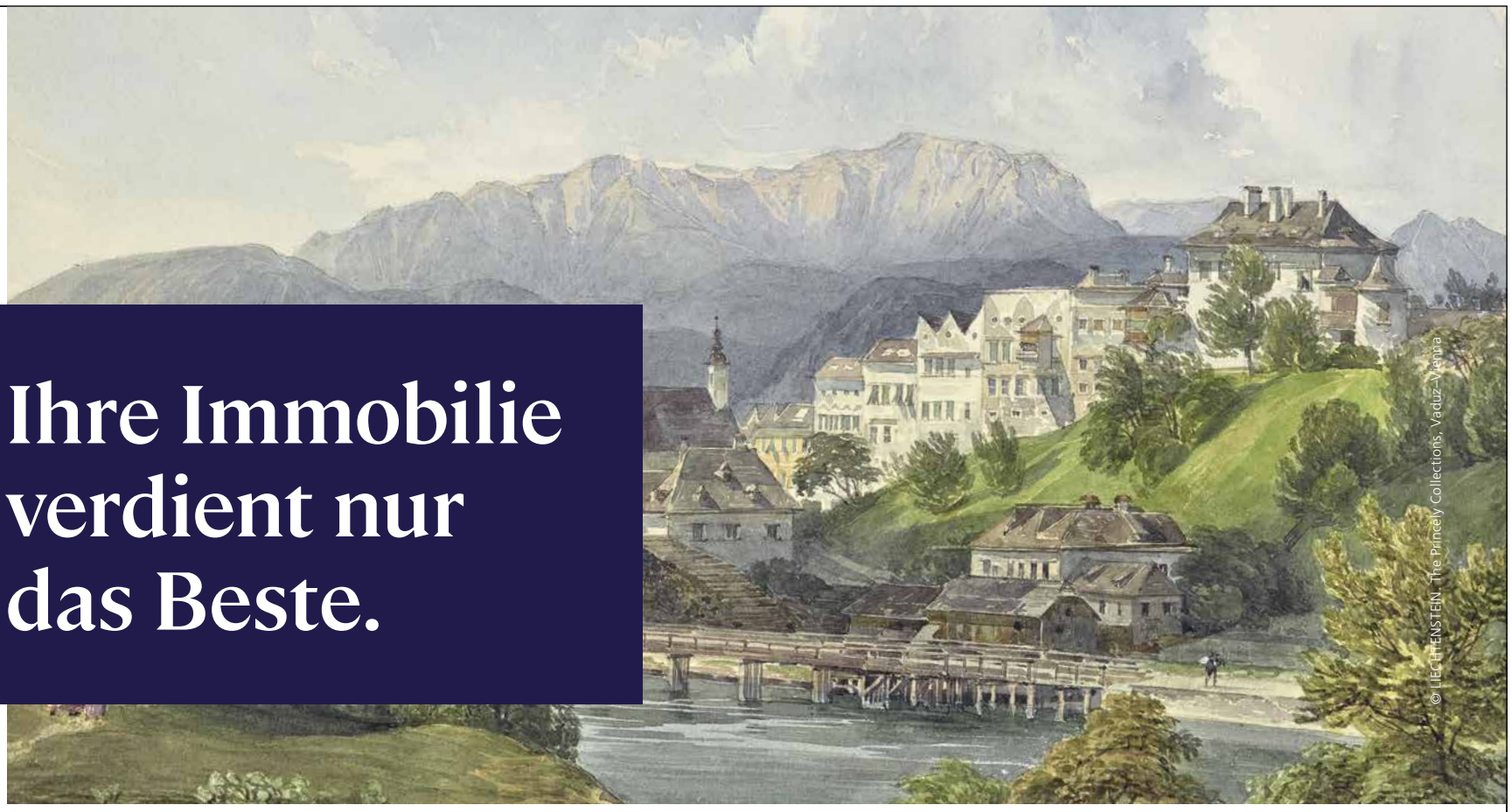
Auf einer neuen Website können Sie sich ab dem kommenden Jahr umfassend zum Thema Nachhaltiges Bauen informieren. Und natürlich stehen Ihnen unsere Experten als erste Ansprechpartner in Sachen Sanierung und Neubau zur Seite: Sie helfen gerne mit einer Ersteinschätzung zum Renovationsbedarf und identifizieren passende Finanzierungsangebote sowie Fördermöglichkeiten. Vereinbaren Sie ein persönliches Gespräch – die Kundenberater der Liechtensteinischen Landesbank sind gerne für Sie da. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter + 423 236 93 30.

Wohnglück ist planbar

Dank umfassender Beratung zur nachhaltigen Verwirklichung Ihres Wohntraums. Mit einer 360°-Betrachtung, damit Ihnen das Eigenheim lange Freude bereitet.

www.llb.li/hypotheken oder Telefon +423 236 93 30

Liechtensteinische Landesbank 1861
Tradition trifft Innovation.



Ihre Immobilie verdient nur das Beste.

Auch wenn es um die Finanzierung geht. Wir bieten Ihnen die passende Lösung.
Profitieren Sie von unseren exklusiven Hypothekarangeboten. **lgt.com/li/finanzierungen**

Vorausschauend
seit Generationen

LGT Private Banking

Biodiversität im Garten: Neue Lebensräume für mehr Vielfalt

Es brummt, summt und zwitschert im eigenen Garten. Für viele Vogel-, Insektenarten und anderer Tiere kann ein naturnaher Garten zu einem wahren Paradies werden. Mit einigen einfachen Tipps lässt sich auch in Ihrem Garten die Biodiversität und so die Vielfalt der Arten und Lebensräume bewahren und fördern.

Die Vielfalt unzähliger Pflanzen- und Tierarten und deren Lebensräume ist in Gefahr. In der Schweiz sind ein Drittel aller Arten und die Hälfte aller Lebensräume vom Aussterben bedroht. Jeder Quadratmeter zählt – ein kleiner Bereich im eigenen Garten kann Grosses bewirken – um mehr Biodiversität zu schaffen. Mit heimischen Pflanzen, naturbelassenen Bereichen und den Verzicht auf chemische Pflanzenschutzmittel können im Garten wertvolle neue Lebensräume entstehen.

Mit einheimischen Stauden und Sträuchern können wichtige Lebensräume für Bienen, Schmetterlinge, Vögel und eine Vielzahl anderer Tierarten geschaffen werden.

Einheimische Pflanzen für Biene und Co.

Wilde Karde, Blutweiderich oder schwarzer Holunder – mit einheimischen Stauden und Sträuchern können wichtige Lebensräume für Bienen, Schmetterlinge, Vögel und eine Vielzahl anderer Tierarten geschaffen werden. Einheimische Insekten und Tiere sind auf deren Blütezeit und Fruchtangebot eingestellt. Die Lebensgemeinschaften sind in einer Jahrtausende dauernden gemeinsamen Entwicklung von Tieren und Pflanzen entstanden. Im Frühling und Sommer bieten die Blüten und Beeren der Stauden und Sträucher eine reiche Nahrungsquelle. Zieht die kühle Jahreszeit ins Land so dienen die Samenstände der wilden Karde sogar Distelfinken an. Im Geäst der einheimischen Sträucher finden die Tiere des Gartens Unterschlupf, eine Brutstätte und einen idealen Platz zum Überwintern. Im Garten entsteht so ein neuer Lebensbereich für mehr Biodiversität.

Verzichten Sie auf Pestizide

Um einen wichtigen Beitrag für mehr Biodiversität zu leisten, sollte auf den Einsatz von Pestiziden im Garten dringend verzichtet werden. Denn die Gifte töten nicht nur Schädlinge, sondern auch viele für die Bestäubung so wichtigen Tiere wie Bienen und Schmetterlinge. Verringert sich die Vielfalt der Insekten so schwindet auch eine wichtige Nahrungsquelle für die Vögel.

Die robusten, einheimischen Pflanzen beugen einen Schädlingsbefall vor. Sie sind heimisch und an den natürlichen Standort gewohnt. So ziehen sie zahlreiche Nützlinge wie Marienkäfer oder Schwebfliegen an. Ihre Larven vertilgen die Blattläuse. So werden die Schädlinge von ihren natürlichen Gegenspielern optimal in Schach gehalten.

Naturbelassene Orte im Garten schaffen

Nicht jeder Gartenbereich muss perfekt aufgeräumt sein. Nur wenige Quadratmeter reichen aus, um einen kleinen Ort zur Förderung der Biodiversität zu schaffen. Hier kann sich die Natur frei entfalten und ein neuer Lebensraum entsteht. Lassen Sie beispielsweise einen Teil der Brennnesseln stehen. Denn sie sind eine der wichtigsten Futterpflanzen für Schmetterlingsraupen. Ein paar liegengelassene Äste mit etwas Laub können zum neuen Zuhause einer Igelfamilie werden. Im Herbst lassen Sie das Laub in den Beeten einfach etwas liegen. Es bietet nicht nur einen wunderbaren Unterschlupf für Frösche. Die Blätter zersetzen sich, reichern den Boden mit wertvollem Humus an und verbessern die Bodenstruktur. Den sonnenhungrigen Tieren wie Eidechsen, Blindschleichen und Spinnen bieten aufgeschichtete Steine oder eine Trockensteinmauer einen warmen Ort zum Verweilen und einen idealen Unterschlupf. Die verblühten Blütenstände dürfen ebenso stehengelassen werden. Ein Rückschnitt reicht im Frühling hier völlig aus. Somit bewahren und fördern Sie nicht nur die Biodiversität. Im Winter sind die mit Raureif überzogenen Blütenstände im Garten eine besonders schöne Augenweide.

Quelle: hausinfo.ch

Marienkäfer vertilgen Blattläuse. So werden die Schädlinge von ihren natürlichen Gegenspielern optimal in Schach gehalten.

Nur wenige Quadratmeter reichen aus, um einen kleinen Ort zur Förderung der Biodiversität zu schaffen.